………………………………………….

(pieczęć zamawiającego)

**Załącznik nr 2 do Regulaminu udzielania zamówień publicznych**   
**o wartości nieprzekraczającej** **kwoty 130 000 zł netto**

Znak sprawy: RI.271.41.2023 Chodkowo, dnia 27.03.2023 r.

**ZAPYTANIE OFERTOWE**

**o udzielenie zamówienia o wartości nieprzekraczającej kwoty 130 000 zł netto**

1. **Zamawiający: Gmina Bodzanów, z/s w Chodkowie, ul. Bankowa 7,   
   09-470 Bodzanów**

zaprasza do złożenia oferty na: **Usługę tłumacza migowego online oraz nagrania treści o działalności Urzędu Gminy Bodzanów w języku migowym   
dla przedsięwzięcia grantowego pn.: ,,Modernizacja budynku Urzędu Gminy’’**

**w ramach projektu ,,Dostępny samorząd – granty’’ realizowanego przez Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w ramach działania 2.18 Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2022**

/nazwa zadania/

1. **Opis przedmiotu zamówienia**:

Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na świadczeniu usługi tłumacza języka migowego online oraz nagrania treści o działalności Urzędu Gminy Bodzanów w języku migowym dla przedsięwzięcia grantowego pn.: „Modernizacja budynku Urzędu Gminy” w ramach projektu ,,Dostępny samorząd – granty” realizowanego przez Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w ramach działania 2.18 Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2022.

1. Warunki świadczenia **usługi tłumacza języka migowego on-line:**

* Aplikacja oparta o przeglądarkę internetową.
* Możliwość integracji ze stroną internetową.
* Tłumacz on-line oznacza usługę dostępu do zdalnego tłumacza języka migowego posługującego się PJM (Polskim Językiem Migowym), który tłumaczy rozmowę w czasie rzeczywistym pomiędzy słyszącym pracownikiem Urzędu Gminy a niesłyszącym klientem. Ponadto asystent-tłumacz będzie wsparciem w kontakcie z Urzędem dla każdej osoby niepełnosprawnej mającej trudności w werbalnym komunikowaniu się.
* Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć informacyjne oznaczenie stanowiska, że w tym miejscu jest świadczona usługa tłumacza migowego.
* Wykonawca zobowiązany jest, po zawarciu umowy, przygotować i dostarczyć zamawiającemu informacje w polskim języku migowym do umieszczenia na stronach internetowych  tekst zawierający szczegółowe informacje o sposobie obsługi głuchych i słabosłyszących  interesantów.
* Wsparcie techniczne na czas realizacji umowy.
* Wykonawca zobowiązany będzie przeprowadzić szkolenie z obsługi dla pracownika Zamawiającego.
* Jeżeli świadczenie usługi będzie wymagało instalacji dodatkowych aplikacji,   
  to koszty licencji oraz usługi konfiguracji ponosi oferent w ramach przygotowania usługi.
* Obsługa przez certyfikowanych tłumaczy języka migowego będzie prowadzona w jednej lokalizacji tj. w Urzędzie Gminy:

w poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki od godz. 7. 30 do godz. 15. 30;

w środy od 8.30 do 16.30.

* W ramach usługi Zamawiającemu przysługuje prawo do wykonania miesięcznie nielimitowanej liczby połączeń na cały okres trwania umowy za pośrednictwem usługi tłumacza on-line w imieniu osoby niepełnosprawnej korzystającej z usługi.
* Termin świadczenia usługi: od dnia podpisania umowy do 30.06.2023 r., przy czym wymagany czas uruchomienie usługi tłumacza języka migowego on-line w terminie 7 dni od dnia zawarcia umowy.
* Płatność za usługę realizowana będzie w cyklach miesięcznych.

2. **Warunki świadczenia usługi nagrana treści w języku migowym:.**

* przygotowanie dla Zamawiającego filmu w języku migowym, opisującego usługę oraz jej dostępność Urzędu Gminy Bodzanów (min. 1800 znaków)
* Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego przesłania treści nagrania do akceptacji przez Zamawiającego
* Nagranie treści na płycie CD z możliwością montażu na stronie internetowej Zamawiającego.
* Wymagany czas uruchomienia usługi do 7 dni od dnia zawarcia umowy.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera załącznik nr 2 do zapytania ofertowego.

Kod CPV: 79540000-1 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

Termin realizacji zamówienia/~~okres gwarancji~~: od dnia podpisania umowy   
do 30.06.2023 r.

**Przy wyborze najkorzystniejszej oferty najkorzystniejszą będzie oferta   
z najniższą ceną.**

**III. Warunki udziału w zamówieniu:**

O zadanie mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności.

**IV. Dokumenty, jakie Wykonawca powinien załączyć do oferty:**

1. wypełniony i podpisany przez Wykonawcę formularz Ofertowy   
   – wg. załączonego wzoru – **załącznik nr 1 do zapytania ofertowego**,
2. oświadczenie – **załącznik nr 1a do zapytania ofertowego.**

**V. Osoby po stronie Zamawiającego uprawnione do porozumiewania się  
z Wykonawcami:**

Osobą uprawnioną do kontaktowania się z Wykonawcami i udzielania wyjaśnień dotyczących postępowania w jest Pani / ~~Pan~~ Katarzyna Zielińska, tel. 24 260 70 06 wew. 125.

**VI. Miejsce składania ofert**

Ofertę cenowo - ofertową należy\*:

- złożyć w siedzibie Zamawiającego: Urząd Gminy Bodzanów z/s w Chodkowie,   
ul. Bankowa 7, 09-470 Bodzanów w zamkniętej kopercie z dopiskiem: **Usługa tłumacza migowego online oraz nagrania treści o działalności Urzędu Gminy Bodzanów w języku migowym dla przedsięwzięcia grantowego   
pn.: ,,Modernizacja budynku Urzędu Gminy’’ w ramach projektu ,,Dostępny samorząd – granty’’ realizowanego przez Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w ramach działania 2.18 Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2022**

**- przesłać drogą elektroniczną adres e-mail:** [**magda.czernicka@bodzanow.pl**](mailto:magda.czernicka@bodzanow.pl)

**w terminie do dnia 04.04.2023 r., godz. 10:00**

**VIII. Opis sposobu obliczania ceny**

1.Na załączonym formularzu cenowo-ofertowym, należy przedstawić cenę ofertową brutto za wykonanie / ~~udzielenie~~ przedmiotu zamówienia\* oraz wartość podatku VAT.

2.Wartość cenową należy podać w złotych polskich cyfrą – z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku oraz słownie.

3.Cena powinna zawierać wszelkie koszty związane z wykonaniem przedmiotu zamówienia.

4.Wszelkie rozliczenia pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą odbywać się będą w złotych polskich.

**IX. Informacje ogólne:**

1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Gmina Bodzanów   
z/s w Chodkowie, ul. Bankowa 7, 09-470 Bodzanów;

2) inspektorem ochrony danych jest Marta Dąbrowska ul. Bankowa 7,   
09-470 Bodzanów tel. /24/ 260 70 06 wew. 141, e-mail m.dabrowska@bodzanow.pl;

3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacja obowiązków ustawowych Gminy Bodzanów związanych z prowadzeniem postępowań o udzielnie zamówienia publicznego i wynikających z przepisów obowiązującego prawa, w tym ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych;

4) podstawa prawna przetwarzania Pani/Pana danych osobowych:

- ustawa z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych;

5) dane osobowe zostały pozyskane bezpośrednio od Pani/Pana i będą udostępniane innym odbiorcom - kancelarii prawnej w związku z obsługą prawną Gminy Bodzanów;

6) okres, przez który Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane – zgodnie z przepisami ustawy z dnia 14 lipca 1983r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach oraz przepisami rozporządzenia w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych;

7) posiada Pani/Pan prawo dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania oraz prawo do wniesienia sprzeciwu wobec takiego przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych;

8) ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych;

9) podanie Pani/Pana danych osobowych jest wymogiem ustawowym i jest Pani/Pan zobowiązany do ich podania; w przypadku niepodania danych osobowych niemożliwe będzie dokonanie wyboru oferty oraz podpisanie umowy na realizację zadania publicznego.

10) Pani/Pana dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.

**Załączniki:**

1. Formularz ofertowo-cenowy – zał. nr 1 do Zapytania Ofertowego
2. Oświadczenie – zał. nr 1a do Zapytania Ofertowego
3. Opis przedmiotu zamówienia – zał. nr 2 do Zapytania Ofertowego

ZATWIERDZIŁ:

…..…………………………… *(podpis i pieczęć osoby zatwierdzającej postępowanie)*

**\*należy wybrać jedną z form złożenia oferty**

**Załącznik Nr 1 do Zapytania Ofertowego**

............................................................................

(pieczęć adresowa Wykonawcy)

### NIP\*\*): ....................................................

REGON\*\*):.............................................

tel.\*\*): .....................................................

fax\*\*): .....................................................

adres e – mail\*\*): ....................................

### FORMULARZ OFERTOWY

**Zamawiający:**

Gmina Bodzanów

ul. Bankowa 7

09-470 Bodzanów

W odpowiedzi na zapytanie ofertowe o wartości nieprzekraczającej kwoty 130 000 zł netto na zadanie pn.

**Usługa tłumacza migowego online oraz nagrania treści o działalności Urzędu Gminy Bodzanów w języku migowym dla przedsięwzięcia grantowego   
pn.: ,,Modernizacja budynku Urzędu Gminy’’ w ramach projektu ,,Dostępny samorząd – granty’’ realizowanego przez Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w ramach działania 2.18 Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2022**

nazwa zadania

Ja/My, niżej podpisany/i, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

działając w imieniu i na rzecz: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Oferujemy wykonanie przedmiotu zamówienia za kwotę ogółem:

Brutto: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ zł

/słownie brutto/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Podatek VAT zł.

1. Za świadczenie usługi tłumacza języka migowego on – line oferujemy cenę:

Brutto: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ zł

/słownie brutto/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Podatek VAT zł.

1. Za świadczenie usługi nagrania treści w języku migowym oferujemy cenę:

Brutto: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ zł

/słownie brutto/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Podatek VAT zł.

1. Przedmiot zamówienia wykonamy w terminie: od dnia podpisania umowy do 30.06.2023 r.
2. Oświadczamy, iż zamówienie wykonamy zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia.

......................................................

Miejscowość i data

**…………………………………**

**/Podpis i pieczęć osoby upoważnionej  
do podpisywania oferty/**

**Załącznik Nr 1a do Zapytania Ofertowego**

…………….., dnia ………………. r.

**Oświadczenie**

Oświadczam, że nie podlegam wykluczeniu z podstępowania w zadaniu   
pn. **Usługa tłumacza migowego online oraz nagrania treści o działalności Urzędu Gminy Bodzanów w języku migowym dla przedsięwzięcia grantowego   
pn.: ,,Modernizacja budynku Urzędu Gminy’’ w ramach projektu ,,Dostępny samorząd – granty’’ realizowanego przez Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w ramach działania 2.18 Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2022** na podstawie przesłanki wynikającej z art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących obronie bezpieczeństwa narodowego.

…………………………………..

(Data i podpis osoby poważnionej)